

CT790

- ▶ Manuale D'Uso
- ▶ User Manual
- ▶ Bedienungsanleitung
- ▶ Manual De Instrucciones
- ▶ Οδηγίες Χρήσης



Contenuto

- 1 ricetrasmittitore CT 790
- 1 antenna
- 1 pacco batteria Li-Ion
- 1 clip da cintura
- 1 caricatore da tavolo
- 1 laccio per l'aggancio al polso
- Manuale d'uso

Se l'elenco non coincide con ciò che trovate nell'imballo, contattate il vostro rivenditore Midland.

Precauzioni

Il vostro ricetrasmittitore è stato progettato per darvi anni di prestazioni sicure ed affidabili. Come per tutte le apparecchiature elettriche, esistono alcune precauzioni alle quali consigliamo di attenervi.

- Non cercate di aprire la radio. Potreste danneggiarla e invalidare così la garanzia.
- Non esponete l'apparato ad eccessive temperature e non lasciatelo in ambienti polverosi
- Non bagnate l'apparato. L'umidità può corrodere i circuiti elettrici
- Se dalla radio esce fumo, spegnetela immediatamente e rimuovete la batteria.
- Non trasmettete senza antenna.
- Non utilizzate alcohol solventi o abrasivi per pulire l'apparecchio. Utilizzate solo un panno morbido e pulito leggermente inumidito con acqua.

Caratteristiche principali

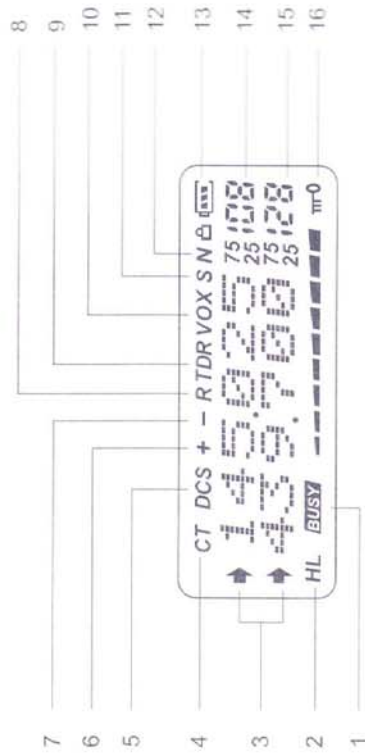
- Visualizzazione di doppia banda (VHF/UHF) sul display
- Banda di frequenza (impostabili a seconda del paese/area di utilizzo): 144-146 MHz & 430-440MHz (Rx / Tx).
- Modo di funzionamento: UHF-VHF, VHF-VHF o UHF-UHF
- Potenza d'uscita: 5W VHF /4W UHF
- 128 canali memorizzabili
- funzione VOX
- cronometro
- 105 codici DCS e 50 toni CTCSS
- Indicazione vocale della funzione selezionata "VOICE"
- Funzione di emergenza SOS
- Passo di canalizzazione selezionabile 25kHz/12,5 kHz
- Visualizzazione opzionale nel display del n° del canale, n° del canale + frequenza, nome del canale
- Funzione di frequenza invertita
- Funzione Scan
- Torcia incorporata
- Ricevitore radio FM
- Passo di frequenza: 5 kHz, 6.25 kHz, 10 kHz, 12.5 kHz, 25 kHz, 50 kHz o 100kHz
- Potenza di trasmissione selezionabile: alta (4-5W) o bassa (1W)
- Pacco batteria Li-Ion
- Caricatore da tavolo
- Offset di frequenza: 0-69.950 MHz
- Ripetitore shift
- Funzione di "Blocco canale occupato"
- Indicatore sul display del livello della potenza di trasmissione

- Indicazione vocale di basso livello di batteria
- Roger Beep tone ad inizio/fine trasmissione
- Funzione TOT (time out timer)
- Blocco tastiera
- Reset delle funzioni/canali

DESCRIZIONE DELLE PARTI DELLA RADIO

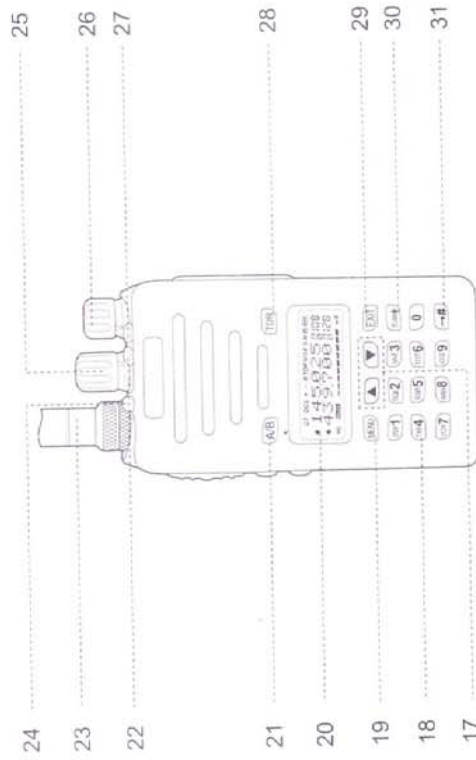
Display LCD

Sul display LCD si visualizzano le icone delle funzioni selezionate; se non conoscete il significato delle icone, consultate l'immagine qui di seguito.



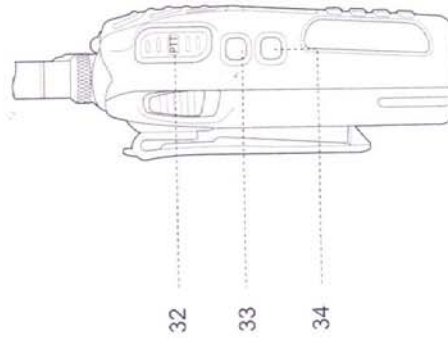
1. Blocco canale occupato attivato
2. Potenza di trasmissione H/L (H-alta, L-bassa)
3. Frequenza selezionata
4. Tono CTCSS impostato
5. Codice DCS impostato
6. Scostamento di frequenza +
7. Scostamento di frequenza -
8. Frequenza invertita
9. Doppia banda
10. VOX abilitato
11. Vice-frequenza
12. Passo canalizzazione attivo
13. Livello batteria
14. N° menu/canale
15. N° menu/canale
16. Blocco tastiera attivato

Ricetrasmittitore

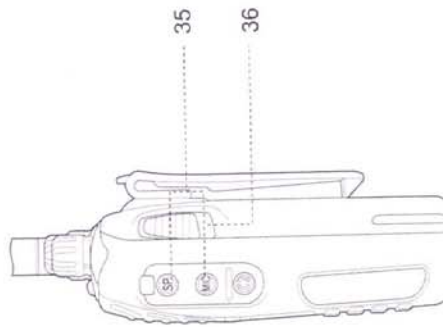


17. Pulsanti ∇/\blacktriangle
18. Tastiera numerica
19. MENU
20. Display LCD
21. Selettore frequenza A/B
22. Led Indicatore di ricezione
23. Antenna
24. Led bianco ad alta luminosità (torcia)

25. Manopola rotatoria Encoder
26. Manopola ON/OFF/VOLUME
27. Led indicatore di trasmissione
28. Selettore monobanda/bibanda
29. Pulsante EXIT
30. Pulsante funzione invertita/Scan
31. Blocco tastiera/Stop cronometro



32. Pulsante PTT (PUSH TO TALK)
33. Pulsante laterale 1: (Scan, torcia, canale emergenza SOS, Radio)



34. Pulsante laterale 2: (monitor, torcia)
35. Presa esterna microfono/speaker
36. Tasto ritenuta batteria

Ricerca rapida

Premere i pulsanti **▼/▲** per impostare la funzione/parametro desiderato.

Selezionare il modo di funzionamento: (modo canale /modo frequenza)

Con la radio accesa, tener premuto il pulsante **MENU**.

TDR- Monobanda/bibanda

Per impostare la radio in modalità monobanda o bibanda, premere il pulsante **TDR**.

Selettore A/B

Premere il pulsante **A/B** per selezionare la frequenza master. La frequenza master è quella principale, indicata sul display tramite la freccia. L'altra frequenza mostrata sul display è la frequenza vice.

La frequenza master può essere utilizzata sia per trasmettere che per ricevere, mentre la frequenza vice può essere utilizzata solo per la ricezione. Quando la frequenza vice riceve un segnale, sul display verrà visualizzato "S".

Pulsante SCAN

Premere brevemente il pulsante **SCAN** per abilitare/disabilitare la Frequenza Invertita. Tener premuto il pulsante per più di 2 secondi per attivare lo Scan dei canali.

Pulsante laterale 2

Premere brevemente il pulsante laterale 2 per accendere/spengere la torcia. Tenendo premuto il pulsante, si abilita la funzione Squelch.

Tono 1750Hz

In alcune occasioni, solitamente per specifiche funzioni, è necessario un tono audio da 1750 Hz. In modalità Trasmissione, premere il pulsante laterale PF1. La radio emetterà un tono da 1750 Hz. Più lunga è la pressione di suddetto tasto, più a lungo durerà il tono 1750 Hz.

FUNZIONI

- CT790 può mostrare simultaneamente sul display 2 frequenze differenti: una frequenza di trasmissione chiamata "Frequenza Master" ed indicata sul display tramite una freccia e una di ricezione chiamata "Frequenza vice".
- Sia in modalità Frequenza che in modalità Canale, premere il pulsante **A/B** per scegliere la frequenza Master tra le due opzioni visualizzate sul display.
- In modalità Frequenza è possibile impostare le seguenti 9 funzioni, sia in banda A che in banda B: step di frequenza, passo canalizzazione, potenza di trasmissione, livello Squelch, CTCSS, DCS, deviazione direzionale di frequenza, offset frequenza e modalità di visualizzazione del canale.
- In modalità Canale è possibile impostare le seguenti 7 funzioni, sia in banda A che in banda B: Blocco trasmissione su un canale, CTCSS, DCS, passi canalizzazione, step di frequenza, deviazione direzionale di frequenza e offset di frequenza.

Step di Frequenza (STEP) ----- MENU 1

In modalità Standby premere **MENU + 1**; sul display apparirà "STEP"

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** per selezionare lo step di frequenza desiderato, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

CT790 ha 7 Step frequenza disponibili: 5.00KHz, 10.00KHz, 12.50KHz, 25.00KHz, 50.00KHz and 100KHz.

Livello Squelch (SQL-LE) ----- MENU 2

Questa funzione permette di aprire lo Squelch quando si riceve un segnale forte; lo Squelch rimarrà chiuso quando i segnali ricevuti sono troppo deboli. Impostare lo stesso codice DCS del vostro gruppo e aprire lo Squelch. Se impostate il livello di Squelch troppo alto è possibile che non riceviate i segnali deboli, mentre se lo impostate ad un livello troppo basso è possibile che riceviate segnali indesiderati.

NOTE:

- Questo ricetrasmettitore ha 10 (0-9) livelli di Squelch disponibili: il livello "0" mantiene lo Squelch aperto in modo permanente, i livelli da 1 a 9 sono i vari livelli di Squelch disponibili in modo crescente.

In modalità Standby premere **MENU + 2**; sul display apparirà "SQUELCH".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** per selezionare il livello di Squelch desiderato, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

Risparmio Energia (SAVE) --- MENU 3

La funzione di risparmio energia disabilita il ricetrasmettitore quando non si riceve alcun segnale passato un certo lasso di tempo.

In modalità Standby premere **MENU + 3**; sul display apparirà "SAVE".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** per selezionare **ON/OFF**, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

Funzione alta-bassa Potenza (TXP) --- MENU 4

È possibile selezionare tra alta potenza (5W) o bassa potenza (1W) di trasmissione.

In modalità Frequenza premere **MENU + 4**; sul display apparirà "TXP".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti $\blacktriangledown/\blacktriangle$ per selezionare **HIGH/LOW** (alta/bassa Potenza), dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

In trasmissione, premendo il pulsante **TDK** è possibile passare da alta potenza a bassa potenza e vice versa.

Roger Beep ad inizio/fine trasmissione (ROGER) --- MENU 5

È possibile scegliere la modalità di Roger Beep tra le seguenti opzioni:

OFF: funzione Roger Beep disabilitata

BOT: tono Roger Beep alla pressione del tasto **PTT** (inizio trasmissione)

EOT: tono Roger Beep alla pressione del tasto **PTT** (fine trasmissione)

BOTH: tono Roger Beep alla pressione e al rilascio del pulsante **PTT**.

In modalità Standby premere **MENU + 5**; sul display apparirà "ROGER".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti $\blacktriangledown/\blacktriangle$ per selezionare **OFF/BOT/EOT/BOTH**, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

Funzione TOT (Time Out Timer) --- MENU 6

Questa funzione, se abilitata, evita il prolungarsi delle trasmissioni. La radio infatti blocca temporaneamente la trasmissione se utilizzata oltre un tempo massimo predeterminato. Quando si raggiunge il tempo predefinito nel timer, l'apparecchio viene portato in ricezione. Prima di eccedere il tempo massimo di trasmissione programmato, sentirete un tono di avviso che vi allenterà sulla fine della trasmissione. Il tempo di trasmissione può essere impostato su 40 livelli con 15 secondi di stacco tra l'uno e l'altro. (tra 15 e 600 secondi).

In modalità Standby premere **MENU + 6**; sul display apparirà "TOT".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti $\blacktriangledown/\blacktriangle$ per selezionare il livello di TOT desiderato, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

VOX (VOX) --- MENU 7

Questa funzione permette di attivare conversazioni senza premere il tasto **PTT**. È sufficiente parlare e la comunicazione viene attivata.

In modalità Standby premere **MENU + 7**; sul display apparirà "VOX".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti $\blacktriangledown/\blacktriangle$ per selezionare il livello di VOX desiderato (1~10), dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

NOTA:

- Più alto è il livello di VOX selezionato, più alto sarà il volume

Selezione larghezza di banda (WN) --- MENU 8

In modalità Standby premere **MENU + 8**; sul display apparirà "WN".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti $\blacktriangledown/\blacktriangle$ per selezionare **WIDE/NARROW** (LARGO/STRETTO), dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

Segnalazione acustica (VOICE) --- MENU 9

In modalità Standby premere **MENU + 9**; sul display apparirà "VOICE".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti $\blacktriangledown/\blacktriangle$ per selezionare **OFF** o la

lingua desiderata, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

Funzione TOA (Transmit Overtime Alarm) --- MENU 10

Con la funzione TOA abilitata, quando la funzione TOT è attiva e la radio raggiunge in tempo limite di trasmissione prestabilito (TOT), sentirete un suono di allarme e il led rosso inizierà a lampeggiare. Vi sono 10 livelli di TOA, con 1 secondo di stacco tra l'uno e l'altro. Se impostate il livello 1, sentirete il tono di allarme 1 secondo prima della fine della trasmissione; impostando il livello 2 sentirete un tono di avviso 2 secondi prima della fine della trasmissione e così di seguito.

In modalità Standby premere **MENU + 10**; sul display apparirà "TOA".

Premere **MENU** per entrare nella funzione.

Premere i pulsanti $\blacktriangledown/\blacktriangle$ per disabilitare la funzione (OFF) o per scegliere il livello TOA desiderato (1~10), dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

Beep tone (BEEP) --- MENU 11

Questa funzione, se attiva, genera un Beep audio ogni volta che si preme un tasto.

In modalità Standby premere **MENU + 11**; sul display apparirà "BEEP".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti $\blacktriangledown/\blacktriangle$ per abilitare/disabilitare la funzione (ON/OFF), dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

NOTA:

- La funzione VOICE (MENU+9), se attiva, avrà priorità maggiore.

Display all' accensione (PONMSG) --- MENU 12

È possibile scegliere cosa visualizzare sul display della radio all'accensione, impostando una tra le seguenti opzioni.

OFF: visualizzazione di tutte le icone-funzioni a schermo intero

BATT-V: visualizzazione del livello della batteria

MSG: visualizzazione del messaggio di benvenuto "WELCOME"

In modalità Standby premere **MENU + 12**; sul display apparirà "PONMSG".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti $\blacktriangledown/\blacktriangle$ per scegliere tra **OFF/BATT-V/MSG**, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

Blocco Canale Occupato (BCL) --- MENU 13

Attivando questa funzione è possibile evitare di ricevere interferenze indesiderate. Se si seleziona un canale occupato, alla pressione del tasto **PTT**, la radio non trasmetterà.

In modalità Standby premere **MENU + 13**; sul display apparirà "BCL".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti $\blacktriangledown/\blacktriangle$ e selezionare **ON/OFF**, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

Blocco tastiera (AUTOLK) --- MENU 14

Questo ricetrasmittitore ha due modalità di attivazione Blocco tastiera: Automatico e Manuale.

In modalità Standby premere **MENU + 14**; sul display apparirà "AUTOLK".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti $\blacktriangledown/\blacktriangle$ e selezionare **ON/OFF**, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.
Se si seleziona:

ON: Funzione Blocco tastiera attivato. Con questa funzione abilitata, la tastiera si bloccherà automaticamente se non vi è alcuna operazione nell'arco di 15 secondi. Tener premuto il pulsante **π0** per disattivare la funzione.

OFF: Funzione Blocco tastiera non abilitata.

NOTA:

- Funzione Blocco tastiera Manuale: in modalità Standby tener premuto **π0** per attivare la funzione Blocco Tastiera. Per disattivare la funzione, tener premuto nuovamente **π0** per 2 secondi.

Ricezione con CTCSS (R-CTCSS) --- MENU 15

I toni CTCSS sono dei sub-toni che possono essere aggiunti ai canali per crearne uno personale. Impostando i toni CTCSS è possibile ignorare segnali indesiderati provenienti da altri utenti che trasmettono sulla stessa frequenza. La comunicazione è possibile solo con utenti che utilizzano lo stesso tono CTCSS.

In modalità Frequenza premere **MENU + 15**; sul display apparirà "R-CTC".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** e disabilitare la funzione (OFF) o scegliere un tono CTCSS tra **67.0Hz** e **254.1Hz**, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

NOTA:

- È possibile selezionare fino a 50 toni CTCSS

Trasmissione con CTCSS (T-CTCSS) --- MENU 16

In modalità Standby premere **MENU + 16**; sul display apparirà "T-CTC".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** e disabilitare la funzione (OFF) o scegliere un tono CTCSS tra **67.0Hz** e **254.1Hz**, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

NOTA:

- È possibile selezionare fino a 50 toni CTCSS

Ricezione con DCS (R-DCS) --- MENU 17

I codici DCS sono dei codici che possono essere aggiunti ai canali per crearne uno personale. Impostando i codici DCS è possibile ignorare segnali indesiderati provenienti da altri utenti che trasmettono sulla stessa frequenza. La comunicazione è possibile solo con utenti che utilizzano lo stesso codice DCS.

In modalità Frequenza premere **MENU + 17**; sul display apparirà "R-DCS".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** e disabilitare la funzione (OFF) o scegliere un codice DCS tra **D023N** e **D754I**, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

NOTA:

- È possibile selezionare fino a 105 codici DCS

Trasmissione con DCS (T-DCS) --- MENU 18

In modalità Standby premere **MENU + 18**; sul display apparirà "T-DCS".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** e disabilitare la funzione (OFF) o scegliere un codice DCS tra **D023N** e **D754I**, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

NOTA:

- È possibile selezionare fino a 105 codici DCS

Funzione SCAN (SC-REV) --- MENU 19

È possibile selezionare 3 modalità di Scan:

TO - Time - operated Scan

La scansione si arresta quando il radio riceve un segnale su un canale occupato. Essa riprenderà dopo circa cinque secondi, indipendentemente se il segnale persiste.

CO: Carrier-operated Scan

La scansione si arresta su un canale occupato fino a quando il segnale è rilevato. Essa riprenderà una volta che il radio non rileverà più alcun segnale.

SE: Search Scan

La radio si ferma su un canale occupato ed esce dalla modalità Scansione.

In modalità Standby premere **MENU + 19**; sul display apparirà "SC-REV".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** per selezionare la modalità di Scan desiderata, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

Funzioni Scan / Illuminaz. Display / SOS-CH / Radio tramite tasto laterale 1 (PF1) --- MENU 20

Premendo il pulsante laterale 1 è possibile abilitare 4 funzioni differenti:

SCAN: Scan dei canali

LAMP: illuminaz. display

SOS-CH: chiamata SOS

RADIO: radio FM

OFF: disattivazione delle funzioni

1. Scan dei canali:

In modalità Standby premere **MENU + 20**; sul display apparirà "PF1".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** per selezionare **SCAN**, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**. Dopo aver abilitato la funzione, premere il tasto laterale 1 per attivare lo Scan dei canali (la modalità di Scan è quella impostata precedentemente tramite **MENU+19**)

2. Illuminazione Display:

In modalità Standby premere **MENU + 20**; sul display apparirà "PF1".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** per selezionare **LAMP**, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**. Dopo aver abilitato la funzione, premere il tasto laterale 1 per accendere la torcia; ripremere il pulsante laterale 1 per spegnerla.

3. SOS-CH (chiamata SOS):

In situazioni di emergenza, premendo il pulsante SOS è possibile inviare segnali/chiamate d'emergenza su canali dedicati impostati in banda A o B. Il ricetrasmittitore emetterà un tono sonoro e il led bianco inizierà a lampeggiare.

Il segnale di emergenza verrà trasmesso ogni 5 minuti per 10 secondi.

Per fermare la trasmissione del segnale SOS, premere un qualsiasi pulsante.

Durante gli intervalli di trasmissione del segnale di emergenza, è possibile ricevere qualche segnale. Il ricetrasmittitore tornerà automaticamente a trasmettere il segnale di emergenza una volta sparito il segnale ricevuto.

Premere qualsiasi tasto per fermare la trasmissione del segnale SOS.

NOTA:

- Questa funzione può essere utilizzata solo dopo aver impostato il canale/banda di frequenza.

In modalità Standby premere **MENU + 20**; sul display apparirà "PF1".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti ∇/\blacktriangle per selezionare **SOS-CH**; sul display apparirà "**PF1 SOS-CH**". Premere nuovamente **MENU** per confermare. Con i pulsanti ∇/\blacktriangle scegliere la banda **A** o **B**, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. La radio emetterà un tono acustico e il led lampeggerà rosso/verde. In questo modo la funzione **SOS** è stata impostata.

Una volta abilitata la funzione, se si preme il pulsante laterale 1 (PF1), la radio trasmetterà il segnale d'emergenza.

4. RADIO:

Accendere la radio: in modalità Standby, premere il pulsante laterale 1 per accendere la radio. Sul display apparirà la frequenza in uso e la frequenza della radio sintonizzata. Il led verde si illuminerà ogni qual volta si riceva una stazione radio.

Sintonizzarsi su una stazione radio: in modalità **RADIO**, premere il pulsante **SCAN**. La radio inizierà a cercare una stazione radio automaticamente, fermandosi dopo averla trovata. Il led verde lampeggerà per tutta la durata della ricerca. È possibile anche una ricerca manuale premendo i pulsanti ∇/\blacktriangle .

Memorizzare la stazione radio: trovata una stazione radio, è possibile memorizzarla premendo **MENU**. Il display visualizzerà **SAVE?**. Scegliere ora un tasto numerico da 1 a 9. In questo modo, dopo aver memorizzato la stazione radio, una volta premuto il tasto numerico scelto, sarà possibile accedere direttamente alla stazione radio.

Il ricevitore ha per default 2 gruppi radio/canali memorizzabili. Quando si memorizza una stazione radio, per default questo avviene sul gruppo 1.

Esempio: se si desidera memorizzare la frequenza 88.1 MHz nella memoria 8 del primo gruppo, occorrerà premere **MENU + 8**. Se il gruppo su cui si desidera memorizzare la frequenza è il secondo, prima di tutto dovrete selezionare il secondo gruppo di memoria. Per far ciò, premere $\pi\pi\pi$. Il display visualizzerà "**TEAM2?**". Ora, dopo aver selezionato il secondo gruppo, premere **MENU + 8**.

Per ascoltare una stazione radio salvata, in modalità **Radio** premere il pulsante numerico desiderato da 1 a 9 e conseguentemente $\pi\pi\pi$ per scegliere tra gruppo 1 e gruppo 2.

Uscire dalla modalità **Radio**: premere il pulsante laterale 1 per uscire dalla modalità **Radio**.

NOTE:

- Quando si sta ascoltando la radio, la frequenza/canale corrente continua ad essere in uso.
- Quando si sta ascoltando la radio, premere il pulsante **EXIT** per visualizzare la frequenza; premere il pulsante **PTT** per trasmettere. Alla fine della trasmissione, passati 5 secondi, la radio tornerà in modalità **Radio**.

Modo di funzionamento (CH-MDF) --- MENU 21

Questo ricevitore dispone di due modi di funzionamento selezionabili:

1. Modalità Frequenza (FREQ)
2. Modalità Canale

Sono disponibili tre tipi di modalità **CANALE** visualizzabili:

- a. canale (CH)
- b. frequenza + numero canale (CH FREQ)
- c. nome del canale (NAME)

Passare dalla modalità Frequenza (FREQ) alla modalità Canale:

In modalità Standby premere **MENU + 21**; premere **MENU** per confermare, dopodiché premere i pulsanti ∇/\blacktriangle per scegliere la modalità di funzionamento. Premere **MENU** per confermare la scelta.

Illuminazione display (ABR) --- MENU 22

In modalità Standby premere **MENU + 22**; sul display apparirà "**ABR**". Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti ∇/\blacktriangle per selezionare **ON/OFF**, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

Frequenza offset (OFF-SET) --- MENU 23

L'offset è la differenza di frequenza tra la trasmissione e la ricezione. L'offset frequenza di questo ricevitore è tra 0 MHz e 69.950 MHz.

In modalità Standby premere **MENU + 23**; sul display apparirà "**OFFSET**". Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti ∇/\blacktriangle per selezionare l'offset di frequenza o digitare l'offset di frequenza direttamente con la tastiera. Premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità Standby, premere **EXIT**.

Programmando l'offset di frequenza è possibile trasmettere e ricevere su due frequenze differenti.

Occorre:

1. impostare la modalità di funzionamento
2. impostare la deviazione di frequenza, dopodiché l'offset di frequenza

Esempio: se si vuole ricevere sulla frequenza 430.025 MHz e trasmettere sulla frequenza 435.025 MHz, in modalità Frequenza occorrerà digitare **4 3 0 0 2 5** e successivamente **MENU 2 4 MENU** per selezionare una deviazione positiva (+). Premere **MENU + EXIT** per uscire dalla funzione "Deviazione di frequenza". Premere **MENU + 2 3 + MENU** per impostare l'offset in frequenza selezionandola tramite pulsante ∇/\blacktriangle o digitandola tramite la tastiera (5000). Premere **MENU** per confermare ed **EXIT** per uscire dalla funzione. In questa maniera, avete impostato la deviazione di frequenza e l'offset.

Deviazione di frequenza (SFT-D) ---- MENU 24

In modalità Standby premere **MENU + 24**; sul display apparirà "**SFT-D**".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti ∇/\blacktriangle per selezionare **+/-OFF**, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

+ (**Offset positivo**) la frequenza di trasmissione è più alta della frequenza di ricezione

- (**Offset negativo**) la frequenza di trasmissione è più bassa della frequenza di ricezione.

OFF: deviazione di frequenza non abilitata

Cronometro (SECOND) --- MENU 25

In modalità Standby premere **MENU + 25**; sul display apparirà "**SECOND**".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti ∇/\blacktriangle per abilitare/disabilitare (**ON/OFF**) la funzione, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

Come usare il cronometro:

A funzione attiva, premere $\pi\pi\pi$ per far partire il cronometro. Per fermare il conteggio premere un qualsiasi tasto. Per riprendere il conteggio, ripremere il tasto $\pi\pi\pi$.

NOTA:

Per uscire dalla funzione: dopo avere fermato il cronometro, premere il tasto **EXIT**.

Nome del canale (CHNAME) --- MENU 26

Come impostare il nome del canale:

1. per impostare il nome del canale, disponete di 26 lettere (A-Z) e di 10 numeri (0-9)

2. il nome del canale è composto da un massimo di 6 caratteri
3. se lasciate lo spazio vuoto _ il carattere rimane in bianco.

Per impostare/modificare il nome:

1. selezionare il canale che si vuole rinominare
2. impostare il funzionamento della radio in modalità canale.
3. Immettere il nome desiderato: premere **▲** per selezionare il carattere e **▼** per selezionare la posizione.

Passi da seguire:

1. utilizzare il la sequenza **MENU + 21** per visualizzare il nome sul display
2. selezionare il canale desiderato e premere **MENU + 2 6 + MENU**. Sul display verranno visualizzati sei spazi bianchi " ". Premere **▲** per selezionare il carattere e **▲** per andare avanti di una posizione. Ripetere la procedura. Una volta introdotti tutti i caratteri, premere **MENU** per memorizzare il nome. Per uscire dalla funzione e tornare in modalità Standby, premere **EXIT**. Il display mostrerà il nome e il numero del canale a fianco.

Memorizzazione dei canali (MEM-CH) --- MENU 27

Sia in modalità Standby che in modalità Frequenza è possibile salvare determinate frequenze e parametri. Premere **MENU + 27** e sul display apparirà "MEM-CH".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** per selezionare il canale, dopodiché premere **MENU** per memorizzarlo. Un tono acustico confermerà il salvataggio del canale. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

Esempio: selezionate come frequenza di ricezione 430 025 MHz e come frequenza di trasmissione 435 025 MHz. Per memorizzare tali frequenze nel canale 20 dovrà:

1. in modalità Frequenza premere **4 3 0 2 5 + MENU + 2 7 + MENU** per entrare nella funzione "Memorizzazione Canali". Dopodiché premere **2 0** per selezionare il canale 20. Premere **MENU** per memorizzare. Un messaggio vocale vi confermerà l'avvenuto salvataggio della frequenza di ricezione. Premere **EXIT** per uscire.
2. Premere **4 3 5 0 2 5 + MENU + 2 7 + MENU + MENU**. Un messaggio vocale vi confermerà l'avvenuto salvataggio della frequenza di trasmissione. Premere **EXIT** per uscire.
3. Il canale sarà così memorizzato.

NOTE:

- Se volete impostare i toni CTCSS o i codici DCS, dovrete farlo prima della memorizzazione del canale.
- È possibile trasmettere su canali memorizzati solo se precedentemente avete memorizzato la frequenza.
- La memorizzazione manuale può avvenire solo su canali mai memorizzati in precedenza. I canali già memorizzati potranno essere riprogrammati solo dopo aver eliminato i parametri precedenti.

Cancellazione di un canale (DEL-CH) ----- MENU 28

In modalità Standby premere **MENU + 28**; sul display apparirà "DEL-CH".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** per selezionare il canale da cancellare, dopodiché premere **MENU** per confermare la scelta. Per tornare alla modalità standby, premere **EXIT**.

Funzione Reset ---- MENU 29

Questo ricetrasmittitore ha due modalità di Reset: **VFO** e **ALL**.

Selezionando **RESET VFO** tutti i parametri delle funzioni ritorneranno come pre-impostati dalla fabbrica.

Selezionando **RESET ALL**, tutte le impostazioni del ricetrasmittitore torneranno come impostati di default dalla fabbrica.

1. RESET VFO:

In modalità Standby premere **MENU + 29**; sul display apparirà "RESET".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** per selezionare **VFO**, dopodiché premere **MENU**. Sul display apparirà "RESET SOUR?"; premere **MENU** per confermare. Sul display apparirà "RESET WAIT". Una volta realizzato il RESET, la radio si spegnerà e si riaccenderà automaticamente.

2. RESET ALL

In modalità Standby premere **MENU + 29**; sul display apparirà "RESET".

Premere **MENU** per entrare nella funzione. Premere i pulsanti **▼/▲** per selezionare **ALL**, dopodiché premere **MENU**. Sul display apparirà "RESET SOUR?"; premere **MENU** per confermare. Sul display apparirà "RESET WAIT". Una volta realizzato il RESET, la radio si spegnerà e si riaccenderà automaticamente.

Scan delle frequenze con CTCSS/DCS (SCN CD) ---- MENU 30

Questa funzione permette di fare lo Scan sulle frequenze con tono CTCSS o codice DCS impostato.

Quando il ricetrasmittitore è in modalità ricezione, premere **MENU + 30**; il display visualizzerà "SCN CD". Premere **MENU** per entrare nella funzione. Con i pulsanti **▼/▲**, seleziona se fare lo Scan CTCSS o DCS. Premere **MENU** per confermare. Inizierà così lo Scan delle frequenze con CTCSS/DCS.

NOTE:

- Questa funzione non è attiva in modalità Canale.
- Una volta identificate le frequenze CTCSS e DCS, esse saranno visualizzate sul display.
- Lo Scan inizierà solo quando la banda di ricezione, riceverà segnale.

Codice DTMF

Premere **PTT** e premere il pulsante che corrisponde al codice DTMF desiderato. **MENU , UP, DOWN , EXIT** corrispondono a **A, B, C e D**

Funzione Frequenza invertita

Grazie a questa funzione, le frequenze di trasmissione e di ricezione si possono intercambiare, così come i toni CTCSS e i codici DCS.

In modalità Standby, premere **SCAN** per abilitare la funzione. Premere nuovamente il pulsante **SCAN** per disabilitarla.

N.B.: Assicurarsi di aver impostato lo **SHIFT** direzionale.

Avviso vocale del livello della batteria

Quando il livello della batteria è in esaurimento, il ricetrasmittitore emetterà il messaggio vocale di "LOW BATTERY PACK", ed il led lampeggerà ogni 5 secondi.

Avviso del tempo Massimo di trasmissione

Quando il ricetrasmittitore raggiunge il tempo limite programmato di trasmissione, sentirete il messaggio di avvertimento: "Transmit overtime" e la trasmissione si fermerà. Premere il pulsante PTT per continuare a trasmettere.

Come utilizzare il caricatore da tavolo

Collegare il caricatore da tavolo alla presa di alimentazione da 240V. Il led del caricatore lampeggerà, indicandovi che è in standby. Dopo aver inserito il pacco batteria alla radio, spegnetela e posizionatela sul caricatore. Il led rosso si illuminerà indicandovi che il processo di ricarica è iniziato correttamente. Una volta terminata la ricarica, il led si illuminerà verde.

NOTA:

- Se la radio che ponete in ricarica è completamente scarica, per 10/20 minuti vedrete il led lampeggiare rosso; per poi diventare rosso fisso. Una volta terminata la ricarica, il led si illuminerà verde.

Soluzione dei problemi

PROBLEMA	SOLUZIONE
La radio non si accende	Batteria scarica. Procedere alla ricarica Batteria non installata correttamente. Riposizionarla in modo corretto
La batteria si scarica rapidamente	La vita della batteria è arrivata alla fine. Sostituirla con una nuova. La batteria non è totalmente carica. Assicurarsi che la carica si completi.
Il led indicatore di ricezione si illumina ma non si sente niente	Assicurarsi che il livello del volume non sia troppo basso. Assicurarsi che i sub-toni CTCSS e i codici DCS siano gli stessi degli altri utenti del vostro gruppo.
La tastiera non funziona	Non è stata attivata la funzione di Blocco tastiera Assicurarsi di non aver premuto qualche altro pulsante
In modo standby, il ricetrasmittitore trasmette senza che si premi il tasto PTT	Il livello di VOX non è stato impostato abbastanza basso
Non è possibile accedere ad alcuna funzione	Non siete in modalità Canale. In modalità Canale, alcune funzioni possono essere impostate solo tramite software di programmazione.
Mentre è in corso una conversazione con il proprio gruppo, si ricevono interferenze da altri gruppi	Cambiare il tono CTCSS o il codice DCS del vostro gruppo.

Specifiche tecniche

Banda di frequenza	144-146MHz & 430-440MHz (Rx / Tx)
Canali memorizzabili	128 channels
Alimentazione	batteria Li-Ion da 7.4V/1300 mAh
Temperature di funzionamento	-30°C to + 60°C
Modalità di funzionamento.....	monoband/dualband
Potenza d'uscita	VHF: 5W / UHF:4W
Modulazione	F3E(FM)
Deviazione max di frequenza	≤ ±5KHz
Emissione spurie	< -60dB
Stabilità di frequenza	±2.5 ppm
Sensibilità di ricezione	< 0.2uV
Potenza d'uscita audio	≥ 500mW
Dimensioni.....	58 X 105 X 39 (mm)
Peso	250g

CE0678 !

Prodotto o importato da: **CTE INTERNATIONAL srl**
Via. R.Sevardi 7 - 42124 Mancasale, Reggio Emilia - Italia

L'uso di questo apparato può essere soggetto a restrizioni nazionali. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni. Se il prodotto contiene batterie: non gettare nel fuoco, non disperdere nell'ambiente dopo l'uso, usare gli appositi contenitori per la raccolta.

Produced or imported by: **CTE INTERNATIONAL srl**
Via. R.Sevardi 7 - 42124 Mancasale, Reggio Emilia - Italia

Imported by: **ALAN UK**
Unit 2, Callenders, Paddington Drive, Churchward Park, Swindon, Wiltshire, SN5 7YW - United Kingdom
www.alan-uk.com

The use of this transceiver can be subject to national restrictions. Read the instructions carefully before installation and use. If the product contains dry cells or rechargeable batteries do not throw the batteries into the fire. To disperse after use, throw into the appropriate containers.

Importado por: **ALAN COMMUNICATIONS, SA**
C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat - España
www.midland.es

El uso de este equipo puede estar sujeto a la obtención de la correspondiente autorización administrativa.

Antes de utilizar, lea atentamente el manual de uso. Si el producto contiene pilas o baterías: no las tire al fuego ni las disperse en el ambiente después de su uso, utilice los contenedores especiales para su recogida.

Vertrieb durch: **ALAN ELECTRONICS GmbH**
Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich - Deutschland
www.alan-electronics.de

Die Benutzung dieses Handfunkgerätes ist von den landesspezifischen Bestimmungen abhängig. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten. Bei Verwendung von Batterien beachten Sie bitte die Umweltbestimmungen. Batterien niemals ins offene Feuer werfen und nur in dafür vorgesehene Sammelbehälter entsorgen.

Importé par: **ALAN FRANCE**
5, Rue de l'Industrie, Z.I d'Epluches
95310 Saint Ouen L'Aumone - France
www.alanfrance.fr

Le produit peut être sujet à restrictions nationales. Avant l'installation et l'utilisation, lisez s.v.p. soigneusement les instructions. Si le produit contient des batteries ou des batteries rechargeables, ne les jeter pas dans le feu. Après l'usage, jetez les dans les récipients appropriés.

WWW.MIDLANDRADIO.EU

